

NOTARY PUBLIC 溫公證人
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
遺囑
及辦理各種文件
代理買賣買賣
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快捷妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710
家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新機服務方便顧客

何雅慈油色
擅長配製。噴油土漆。高。矮。紙。
夜電話 MU 3-1087 工 1795
MU 1-604 4 號 Beach Ave.

廣珍鐘飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號舖街
電話 MU 4-3526
代理人壽保險
火燭意外
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉廠
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B. C. AL 5-3221
粗細。炸麵。麵
全蛋。干麵
淨絲。干麵
銀絲。麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
▲黃浦江中
我叫他等我們動身以後，可打電話給徐守誠。如果我們有什麼傳信的人到徐家去。應當設法將他留住。等我們去發落。我所以我們要動身以後。總通知守誠。就因為他太膽小了。不使他阻止我的機會。祇有依從的一法。等到我們成功登岸。那個驚慌還在多裏等一萬圓呢。
我：「那末。一萬圓當然沒有補給他了。」
那自然。就是我給毛獅子的一萬圓。此刻已歸我們酬勞費了。
我帶些疑問的聲調。問：「這酬勞費徐守誠給你的嗎。還是你自己。」
霍桑笑：「你真笑話。我本將二萬圓原數還他。他卻堅要把全數作酬。我再三推辭。祇得受了半數。把半數移捐了平民工廠裏去。他還說：「一天再要謝我。你怎麼當真疑心我自己專擅。或從中扣留呀。」
我也笑：「你昨天的態度也太含糊了。但守誠的錢。從貿易上得來。你也是多受些。也不妨事。若使換了那才生的酬金。既從那害人的勾當上沾潤而來。錢孔中不免帶着血腥。我們便不好受了。」
霍桑點頭：「是啊。但你的疑團既明白。此刻也應休息休息。別的問題。改一日再談罷。」
我說：「一回話。果然覺得有些氣急。但還有幾個疑團梗在胸中。一時還不能停止談話。」
我努力說：「我此刻沒有什麼痛苦。況且聽了勝利的消息。我精神上的煩悶。非但消滅無有。反而振作得多了。你再坐一回。把其餘的疑點。一併解釋罷。」
霍桑笑：「我知道你這性急的脾氣。到底不肯改的。你說罷。還有什麼疑點呀。」
我又：「那個江南燕。可有什麼消息——這不是一個大疑點嗎。」
霍桑：「唔。不錯。不過我也沒有確切的消息。我祇知道昨天我們離開以後。有一個人到寓裡來尋找我。被施托託辭回絕了。那人笑了笑便去。我料那人大概是江南燕的。」

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B. C.
西三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

髮絲公司
KING KONG SIK
27 PENDER ST. E. VANCOUVER
電話 MU 3-4929
專辦大宗中國絲綢男女衣料，中國絲綢及水松名畫，畫框燈具，蘇杭綢緞，傢俱，雜貨，應有盡有，目錄印便函索即奉。

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
本旅館 附設雲城 廚房片打近便 房舍清潔 備有衛生床褥 浴室 水暖 冷氣 四季如常 租期久暫 歡迎外賓 特別歡迎 特別歡迎

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到 禮堂寬闊 大停車場 專車接送 不另收費
如蒙接洽 請賜電話 司理人 伍治馬丁 喜士定東街 伍式 伍五號 電話 253-3270

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028
新到年貨
賀年糖菓 發財齋料
蠔豉海味 油糖雜貨
青皮大蕉 沙田蜜柚
蓮藕粉葛 芋仔馬蹄
正紐奧連蝦肉，唐山鮮明咸魚
合時瓜菜，園口豬肉，巧製燒腊

元發棧
Yuen Fat Wah Jung CO., LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

大幫
肉白 肉白
大蕉 大蕉
到市

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
備有光顧無任歡迎
日夜電話 AL 54100

吳如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及裝修煤油爐煤氣爐與冷汽水等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

磚樓全層招租
位於片打街西五號三樓。全層招租。地點適中。陽光充足。空氣清爽。最適當。所。房。口。中等家庭之用。
另附仔有一大房招租。
又片打街西九號。吉舖出租。合寫字樓之用。如有僑胞欲租者。請電話 3-5551 或到本報洽商。便知詳情。

周愛權
精配各種超時眼鏡
兼修磨破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU 5-5938

女中醫黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前任南京同仁堂藥房主任
寓哥倫比亞街四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
45 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B. C.
電話 MU 4-8634
專配西藥
化粧品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
書報雜誌
價格低廉
格外歡迎
經理黃永衍

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。每日可做二百八十元。月租一百四十元。有長批。取價相宜。可充銀期。意欲營斯業者。請到吳國華辦事處問林昌接洽或由電話詢問。定然詳細說明

萬生雜貨行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver B. C.
新到年節貨品應市
九龍吊片
魚翅片
明蝦片
大蘇片
江尤片
炸花膠
白條麵
銀絲麵

The Bouquet Invitation Line
Wedding Invitations
Thermography
本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期後可以交貨。